



**OKRESNÁ PROKURATÚRA BARDEJOV**  
Kellerova 7, 085 43 Bardejov

Číslo: Pv 395/20/7701-11  
EEČ: 2-54-51-2021

Bardejov 04.02.2021

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Bardejov

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***  
**obvinenou:**

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 610/23, 085 01 XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

a

**poškodenými:**

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 1541/25, 085 01 XXXXX, Slovensko

2. XXXXX

IČO: XXXXX  
sídlo: XXXXX, 813 63 XXXXX, Slovensko  
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

3. XXXXX

IČO: XXXXX  
sídlo: XXXXX, 851 01 XXXXX, Slovensko  
právna forma: Akciová spoločnosť  
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

Obsahom zmiernu je:

-iné opatrenie zo strany obvinenej na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom -  
Oznámenie dopravnej nehody obvinenou ako poistnej udalosti k povinnému  
zmluvnému poisteniu osobného motorového vozidla zn. DACIA Duster, ev. č.  
BJ275CR poisťovni Kooperatíva poisťovňa, a. s. dňa 27.10.2020,  
- vyhlásenie poškodených strán o uplatnení ich nárokov na náhradu spôsobenej  
škody titulom poistného plnenia poisťovne Kooperatíva a.s.,  
- poskytnutie peňažnej sumy obvinenou určenej Ministerstvu spravodlivosti SR na  
ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona v sume 80,-€,  
a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné  
stíhanie obvinenej***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 610/23, 085 01 XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona  
štádium: dokonaný trestný čin  
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Odbor kriminálnej polície ORPZ v Bardejove pod spisovou  
značkou ORP-227/1-VYS-BJ-2020

na tom skutkovom základe, že:

dňa 17.06.2020 v čase okolo 12.20 hod. v Bardejove po miestnej komunikácii  
prieťahom Ul. Partizánskej v smere jazdy na ulicu Pod Papierňou viedla osobné  
motorové vozidlo značky DACIA Duster, bielej farby, evidenčného čísla BJ275CR,  
kde pred prejazdom kruhového objazdu pri Bocian komplexe nerešpektovala pokyn  
vyplývajúci z dopravnej značky „Daj prednosť jazde“, kde pri prejazde kruhového  
objazdu vošla do križovatky a nedala prednosť tam na bicykli idúcej cyklistke  
XXXXXX, nar. XXXXX, trvale bytom ul. XXXXX 1541/25, XXXXX, ktorá viedla bicykel  
značky Red Royal Paris, výrobného čísla: YH 218 po hlavnej ceste na kruhovom  
objazde smerom z ulice Gorkého na ulicu Mlynskú, následkom čoho došlo k ich  
vzájomnému stretu a dopravnej nehode, pri ktorej poškodená cyklistka vplyvom  
nárazu spadla na zem a utrpela zranenie a to zlomeninu 12. hrudníkového stavca s  
dobou liečenia od 17.06.2020 do 14.10.2020

### **Odôvodnenie:**

Uznesením vyšetrovateľa OKP OR PZ SR v Bardejove sp. zn. ORP-227/1-VYS-  
BJ-2020 zo dňa 10.08.2020 bolo podľa § 199 ods. 1 Tr. poriadku začaté trestné  
stíhanie a súčasne podľa § 206 ods. 1 Tr. poriadku vznesené obvinenie XXXXX rod.  
Revilákovej, nar. XXXXX v Bardejove, trvale bytom Ul. XXXXX 610/23, XXXXX,  
vydatej, za prečin „Ublíženie na zdraví“ podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr.

zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písm. h/ Tr. zákona, ktorého sa mala dopustiť tak, že dňa 17.06.2020 v čase okolo 12.20 hod. v Bardejove po miestnej komunikácii prietahom Ul. Partizánskej v smere jazdy na ulicu Pod Papierňou viedla osobné motorové vozidlo značky DACIA Duster, bielej farby, evidenčného čísla BJ275CR, kde pred prejazdom kruhového objazdu pri Bocian komplexe nerešpektovala pokyn vyplývajúci z dopravnej značky „Daj prednosť jazde“, kde pri prejazde kruhového objazdu vošla do križovatky a nedala prednosť tam na bicykli idúcej cyklistke XXXXX, nar. XXXXX, trvale bytom ul. XXXXX 1541/25, XXXXX, ktorá viedla bicykel značky Red Royal Paris, výrobného čísla: YH 218 po hlavnej ceste na kruhovom objazde smerom z ulice Gorkého na ulicu Mlynskú, následkom čoho došlo k ich vzájomnému stretu a dopravnej nehode, pri ktorej poškodená cyklistka vplyvom nárazu spadla na zem a utrpela zranenie a to zlomeninu 12. hrudníkového stavca s dobou liečenia od 17.06.2020 do 14.10.2020.

Skrátené vyšetrowanie uvedenej trestnej veci bolo vyšetrowateľom PZ ukončené dňa 24.11.2020 a na vec sa vzťahujúci vyšetrowací spis sp. zn. ORP-227/1-VYS-BJ-2020 bol dňa 25.11.2020 predložený Okresnej prokuratúre v Bardejove na ďalšie konanie.

Preskúmaním na vec sa vzťahujúceho vyšetrowacieho spisu bolo zistené, že v uvedenej trestnej veci je vedené konanie o prečine, ktorého horná hranica trestnej sadzby ustanovenej Trestným zákonom neprevyšuje päť rokov.

Listom sp. zn. Pv 395/20/7701- 9 zo dňa 26.11.2020 prokurátor Okresnej prokuratúry v Bardejove predložil probačnému a mediačnému úradníkovi Okresného súdu v Bardejove na vec sa vzťahujúci vyšetrowací spis za účelom vykonania mediácie.

Listom sp. zn. 1M/19/2020 zo dňa 20.01.2021 Okresný súd v Bardejove predložil prokurátorovi na vec sa vzťahujúci vyšetrowací spis spolu s výsledkami mediácie, v priebehu ktorej dňa 11.01.2021 obvinená XXXXX a poškodené strany XXXXX, XXXXX, zastúpená XXXXX, XXXXX, a. s., zastúpená XXXXX uzatvorili dohodu o zmieri, z obsahu ktorej je zrejmé, že obvinená XXXXX - dňa 22.12.2020 vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná a toto vyhlásenie

urobila slobodne, vážne a určito a súhlasila s uzavretím zmluvy,

- poukázala dňa 24.12.2020 platobným príkazom z účtu IBAN SK23 0900 0000 0004 5145 3885 vedeného v Slovenskej sporiteľni, a. s. v prospech účtu Krajskej prokuratúry v Prešove, Ul. Masarykova č. 16, XXXXX, IBAN SK19 8180 0000 0070 0006 3230, variabilný symbol 395207701 sumu 80,-EUR určenú na všeobecne prospešné účely, určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Z Oznámenia škodovej udalosti poisteným zo dňa 27.10.2020 Kooperatíve poisťovni, a. s. k poistnej zmluve číslo 6606388617 je zrejmé, že predmetnú dopravnú nehodu oznámila ako vinník nehody obvinená XXXXX ako poistnú udalosť k povinnému zmluvnému poisteniu osobného motorového vozidla zn. DACIA Duster, ev. č.: BJ275CR, teda urobila iné opatrenie na náhradu škody spôsobenej poškodeným stranám.

Z vyjadrenia všetkých poškodených strán vyplynulo, že si spôsobenú škodu budú žiadať uhradiť od uvedenej poisťovne titulom poistného plnenia.

Podľa § 157 ods. 1 Tr. zákona, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví, potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až dva roky.

Podľa odseku 2 písm. a/ cit. ustanovenia odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 138 písm. h/ Tr. zákona závažnejším spôsobom konania sa rozumie páchanie trestného činu porušením dôležitej povinnosti vyplývajúcej z páchatelovho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženu mu podľa zákona.

Podľa § 220 ods. 1 Tr. poriadku, v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmluvy a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o

tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Z podaných charakteristík na obvinenú XXXXX z miesta trvalého bydliska, z výpisu z Ústrednej evidencie priestupkov MV SR, z odpisu z registra trestov Generálnej prokuratúry SR som zistil, že v osobe obv. XXXXX ide o osobu, ktorá doposiaľ viedla riadny život. Doposiaľ súdne trestaná nebola, v Ústrednej evidencii priestupkov MV SR nemá ani jeden záznam. V mieste trvalého bydliska je hodnotená všeobecne.

Z výsledkov mediácie vyplynulo, že všetky strany trestného konania prejavili záujem uzatvoriť dohodu o zmieri, túto dohodu aj uzatvorili a teda prejavili záujem ukončiť tak uvedeným spôsobom trestné konanie.

Vzhľadom na osobu obvinenej, s prihliadnutím na jej doterajší život, okolnosti prípadu, na povahu a závažnosť spáchaného činu možno teda rozhodnutie o schválení zmiery a zastavení trestného stíhania obvinenej XXXXX považovať za dostačujúce.

Konštatujúc splnenie predpokladov a podmienok pre postup prokurátora podľa § 220 ods. 1 Tr. poriadku bolo preto rozhodnuté o schválení zmiery a zastavení trestného stíhania obv. XXXXX.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Martin Tuleja  
prokurátor